



arte
XINO
FESTIVAL

1 > 31 GRUDNIA 2021

Europejski
festiwal filmowy
online

artekinofestival.com

Co-funded by the
European Union



Creative
Europe
MEDIA

CHANEL

ERASMUS+
FRANCE | EDUCATION & YOUTH

FESTIVAL SCOPE

arte KINO FESTIVAL

Festiwal ArteKino jest europejskim festiwalem filmowym dostępnym bezpłatnie online. Podczas szóstej edycji festiwalu, odbywającej się od 1 do 31 grudnia 2021 roku, pokażemy 9 europejskich filmów w 6 wersjach językowych: francuskiej, niemieckiej, angielskiej, hiszpańskiej, włoskiej i polskiej. Filmy będą dostępne w 32 krajach Europy na arte.tv/artekinofestival oraz na kanale YouTube **ARTE Cinéma**.

Festiwal ArteKino promuje filmy europejskie i udostępnia szerokiej publiczności szczególnie te produkcje, których dystrybucja w kinach europejskich mogłaby być – mimo sukcesów i udziałów w międzynarodowych festiwalach – zagrożona. W tym całkowicie bezpłatnym i interaktywnym wydarzeniu miłośnicy filmu odegrają kluczową rolę: będą mogli głosować na swojego faworyta w ramach przyznania **Nagrody Publiczności Festiwalu ArteKino**, wspieranej przez Chanel.

Od 2019 roku „Jury Młodych Widzów“, składające się z Europejczyków w wieku 18 do 25 lat, wybiera spośród kandydatów konkursu drugi film i nagradza go wspólnie z agencją Erasmus +.

Festiwal ArteKino jest innowacyjną imprezą opracowaną przez ARTE. Jej głównym celem jest stworzenie nowego modelu festiwalu we współpracy z branżą kinową. Chcemy nawiązać współpracę z instytucjami filmowymi, niezależnymi kinami, mediami i wszystkimi innymi organizacjami, które wspierają film w Europie, aby w ten sposób ulepszyć komunikację z publicznością każdego kraju.

Festiwal ArteKino powstał z inicjatywy ARTE France Cinema, ARTE GEIE oraz Festiwalu Scope i jest **współfinansowany przez program Kreatywna Europa**. Jest otwarty dla wszystkich organizacji, firm, sponsorów i mediów, które wspierają i rozpowszechniają filmy. Festiwal chce zaoferować miłośnikom kina oraz wszystkim tym, którzy się interesują kinem, wybór najbardziej oryginalnych i stymulujących produkcji europejskich.

Program:

Wewnętrzne wojny

Reż. MASHA KONDAKOVA
UKRAINA, FRANCJA

Życie (Jiyan)

Reż. SÜHEYLA SCHWENK
NIEMCY

LOMO: życie blogera (Lomo: The Language of many others)

Reż. JULIA LANGHOF
NIEMCY

Nocą (Nocturnal)

Reż. NATHALIE BIANCHERI
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Oaza

Reż. IVAN IKIĆ
SERBIA, HOLANDIA,
SŁOWENIA, BOŚNIA I
HERCEGOWINA,
FRANCJA

Mały Samedy

Reż. PALOMA SERMON-DAÏ
BELGIA

Sami, Joe i ja

Reż. KARIN HEBERLEIN
SZWAJCARIA

Ostatni świadek

Reż. SARA SUMMA
NIEMCY

Las i woda (Wood And Water)

Reż. JONAS BAK
NIEMCY

**6 DOSTĘPNYCH JĘZYKÓW TO:
francuski, niemiecki, angielski,
hiszpański, włoski, polski.**



Wewnętrzne wojny

REŻ. **MASHA KONDAKOVA**

UKRAINA, FRANCJA, 2020, 68'

KOPRODUKCJA: INSIGHT MEDIA AND HIRVI ZE WSPARCIEM UKRAIŃSKIEJ PAŃSTWOWEJ AGENCJI FILMOWEJ
SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: NEW DOCS

FESTIWAL FILMOWY MOLODIST W KIJOWIE, UKRAINA 2021

Od momentu prorosyjskiego powstania na wschodzie Ukrainy w 2014 roku, setki kobiet wstąpiło do wojska. Tylko nieliczne dotarły aż na front. Aby móc śledzić codzienne życie trzech z nich, reżyserka Masha Kondakova postanawia kręcić w strefie wojennej. Reżyserka staje się jednak prędko ofiarą braterskiego konfliktu, narażając film i własne życie.

Urodzona w 1989 roku **Masha Kondakova** wychowywała się w Kijowie, w rodzinie naukowców. Jej dzieciństwo cechowały drastyczne skutki upadku ZSRR, które dotknęły zarówno cały kraj, jak i jej własną rodzinę. Dlatego głównymi tematami podejmowanymi w jej twórczości stały się: korupcja, prawa kobiet i nepotyzm.



Życie (Jiyan)

REŻ. **SÜHEYLA SCHWENK**

NIEMCY, 2019, 71'

PRODUKCJA I SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: NIEMIECKA AKADEMIA FILMU I TELEWIZJI W BERLINIE

FESTIWAL FILMOWY ENTREUVES 2019

Hayat i Harun przyjechali do Berlina, by zapewnić swojemu nienarodzonemu dziecku lepsze życie. Oprócz jednej walizki przywieźli ze sobą koszmarne wspomnienia z życia w Syrii. W Berlinie wprowadzają się do mieszkania Irfana, wuja Haruna. Żona Irfana, Gülsüm, nie jest zadowolona z tego, że ma mieszkać z Kurdyjką pod jednym dachem i męczy ją tak długo, aż kobiecie grozi poronienie. W końcu dzięki dziecku powstaje między nimi wyjątkowa więź, jednak życie nie będzie tak proste, jak im się wydawało...

Süheyla Schwenk studiowała aktorstwo i jest wielokrotnie nagradzaną reżyserką. Urodziła się w Szwecji, wychowywała w Turcji i mieszka w Niemczech. Od 2012 roku studiuje reżyserię na Niemieckiej Akademii Filmu i Telewizji w Berlinie (dffb). W 2017 roku otrzymała stypendium Międzynarodowej Wyższej Szkoły Filmu i Telewizji na Kubie (EICTV), które ukończyła z sukcesem. Jej pierwszy pełnometrażowy film fabularny otrzymał Nagrodę Ekumenicznego Jury na niemieckim Festiwalu Filmowym Maxa Ophülsa oraz Nagrodę Publiczności na Festiwalu Filmowym Entrevues we Francji.



LOMO: życie blogera (LOMO: The Language of many others)

REŻ. **JULIA LANGHOF**
NIEMCY, 2017, 101'
PRODUKCJA: FLARE FILM
SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA:
FILMREPUBLIC

FESTIWAL FILMOWY W ZURYCHU 2017

Po rozterce miłosnej Karl, młody autor popularnego, anonimowego bloga, postanawia oddać swoim czytelnikom kontrolę nad swoim życiem. Ten fikcyjny dramat portretuje pokolenie zatopione w wirtualnym świecie.

Julia Langhof urodziła się w 1981 roku w Berlinie. Mieszkała w Nowym Jorku, gdzie między 2001 a 2003 studiowała aktorstwo w szkole filmowej Neighborhood Playhouse School of the Theatre. W 2006 roku rozpoczęła studia reżyserskie na Niemieckiej Akademii Filmu i Telewizji w Berlinie (dffb). Jej filmy krótkometrażowe były pokazywane na międzynarodowych festiwalach filmowych, takich jak Hof International czy Cannes. Jej pierwszy pełnometrażowy film fabularny *LOMO: życie blogera* (LOMO: The Language of many others) ukazał się w 2017 roku. Aktualnie reżyserka pracuje nad kolejnym filmem pełnometrażowym, pod tytułem *Bonnies Ranch*.



Nocą (Nocturnal)

REŻ. **NATHALIE BIANCHERI**
ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO, 2019, 84'
PRODUCENT: COLIN MICHEL DAY (RICKSHAW ENTERTAINMENT)
PRODUCENCI WYKONAWCZY: SAMM HAILLAY, ASSAF MOR, ALAN MCCONNELL
KOPRODUCENCI: DAVID TOMLIN, CHRIS HEES
SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: URBAN DISTRIBUTION INTERNATIONAL

FESTIWAL FILMOWY D'A W BARCELONIE 2020

Pete, mrocznie intrygujący trzydziestokilkulatek, poznaje Laurie - emocjonalnie skrytą nastolatkę trenującą lekkoatletykę, która przeprowadziła się niedawno do miasta razem z matką. Nieznajomych zaczyna łączyć niebezpieczna przyjaźń. Spędzają wspólnie coraz więcej czasu, a ich wyjątkowa więź rośnie, ujawniając prawdziwe motywy Pete'a.

Nathalie Biancheri jest włoską pisarką i reżyserką, mieszkającą w Dublinie. Jej film *Xavier Corbero: Portrait Of An Artist In Winter* zakwalifikował się do Oscarów w 2018 roku. Premiera jej pełnometrażowego filmu dokumentalnego *I Was Here* odbyła się na festiwalu CPH:DOX 2019. *Nocą (Nocturnal)* jest jej pierwszym pełnometrażowym filmem fabularnym. Premiera jej drugiego filmu, *Wolf*, odbyła się na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Toronto we wrześniu 2021 roku.



Oaza (Korisnici)

REŻ. **IVAN IKIĆ**

SERBIA, HOLANDIA, SŁOWENIA, BOŚNIA I HERCEGOWINA, FRANCJA, 2020, 122'

PRODUKCJA: SENSE PRODUCTION

KOPRODUKCJA: TRAMAL FILMS, KEPLER FILM, LES FILMS D'ANTOINE, SCCA/PRO.BA

SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: HERETIC

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY W WENECEJI 2020 (GIORNATE DEGLI AUTORI)

Od momentu, kiedy powstał między nimi nieoczekiwany trójkąt miłosny, troje nastolatków, mieszkających w zakładzie dla osób specjalnej troski, musi poradzić sobie z nowo odkrytymi uczuciami: pożądaniem i zazdrością. W poszukiwaniu jakiegokolwiek wyjścia z sytuacji grożą im konfrontacja i desperackie działania.

Ivan Ikić urodził się w 1982 roku w Belgradzie, w Jugostawii. Studiował reżyserię filmową i telewizyjną na Akademii Sztuk w Belgradzie. W 2008 roku uczestniczył w warsztatach Berlinale Talent Campus oraz Berlinale Dox Clinic. W 2014 roku wyreżyserował pełnometrażowy film fabularny *Barbarzyńcy* (Varvari), który zdobył Nagrodę Specjalną Jury na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Karłowych Warach oraz 15 innych nagród na ponad 35 międzynarodowych festiwalach. W 2016 roku brał udział jako jeden z sześciu reżyserów w programie rezydencyjnym festiwalu w Cannes, pracując nad *Oazą*.



Mały Samedi (Petit Samedi)

REŻ. **PALOMA SERMON-DAÏ**

BELGIA, 2020, 75'

PRODUKCJA: MICHIGAN FILMS

KOPRODUKCJA: RTBF, TAKE FIVE

SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: HERETIC

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY W BERLINIE 2020 (FORUM)

Damien Samedi jest ciężko pracującym mężczyzną, kochającym synem i troskliwym chłopakiem. Jednak przez większość swojego dorosłego życia zmagają się z uzależnieniem od narkotyków, przy beznamietnym, lecz niezawodnym wsparciu matki. Uniwersalny portret człowieka, który stawia czoła swoim demonom.

Paloma Sermon-Daï urodziła się w Namur (Belgia) w 1993 roku. We wrześniu 2016 roku, po ukończeniu konserwatorium muzycznego w belgijskim Huy, zaczęła studiować sztukę operatorską w Brukseli, na Haute Ecole Libre de Bruxelles. Tam wyreżyserowała 3 filmy krótkometrażowe. Jej film dyplomowy, *Makenzy*, został przedstawiony na festiwalu Visions du Réel w 2017 roku. W 2020 roku reżyserka zaprezentowała swój pierwszy pełnometrażowy film fabularny, *Mały Samedi*, na Berlinale Forum.



Sami, Joe i ja

REŻ. **KARIN HEBERLEIN**

SZWAJCARIA, 2020, 94'

PRODUKCJA I SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: ABRAKADABRA FILMS

KOPRODUKCJA: REDAKCJA SZWAJCARSKIEGO RADIA I TELEWIZJI (SRF): TAMARA MATTLE

KIEROWNIK PRODUKCJI (SRF): BAPTISTE PLANCHE

KIEROWNIK DZIAŁU FIKCJI (SRF): URS FITZE

FESTIWAL FILMOWY W ZURYCHU 2020

Po ukończeniu szkoły, Sami, Joe i Leyla są gotowe na cudowne lato. Chcą rozpocząć nowy etap życia i korzystać z niego jak tylko się da. Jednak to lato diametralnie odbiega od ich oczekiwań: Sami cierpi z powodu zbyt surowych rodziców, Joe musi codziennie opiekować się swoim rodzeństwem, a Leyla rozpoczyna staż w dużej kuchni. Cała trójka musi podjąć życiowe decyzje: co chcą osiągnąć w życiu? W czasach nieustających zmian ich przyjaźń wydaje się jedyną opoką, jednak pewne wydarzenia sprawią, że również i ona zostanie wystawiona na próbę... Trzy przyjaciółki dochodzą do wniosku, że mama Leyli miała rację, mówiąc im: "zawsze miejcie w duszy więcej marzeń, niż rzeczywistość może zniszczyć".

Karin Heberlein uczyła się aktorstwa w londyńskiej szkole aktorskiej Central School of Speech & Drama. Pracowała w różnych teatrach w Zjednoczonym Królestwie, współtworzyła scenariusze i brała udział w festiwalach na całym świecie. Po ukończeniu programu Master Class Państwowej Szkoły Filmu i Telewizji (NFTS) w Anglii i szkoły filmowej Met Film School w Berlinie, skupiła się na filmie. W 2013 roku dostała stypendium Wyższej Szkoły Filmu i Telewizji w Monachium (HFF). Od tego czasu pracuje jako scenarzystka i reżyserka. *Sami, Joe i ja* to jej pierwszy pełnometrażowy film fabularny.



Ostatni świadkowie

REŻ. **SARA SUMMA**

NIEMCY, 2019, 79'

PRODUKCJA I SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: NIEMIECKA AKADEMIA FILMU I TELEWIZJI W BERLINIE

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY W BERLINIE 2019 (FORUM)

Południowe Włochy: rodzina Duratic mieszka w odciętym od świata domu, który chroni ich od wszystkiego, a jednocześnie od wszystkiego izoluje. Tylko jedna droga, prowadząca do rodzinnej plantacji oliwek, łączy Duratic ze światem zewnętrznym. Dziś przygotowują się do zbliżającego się wesela starszej siostry, a czas płynie nieubłaganie w tej odosobnionej rzeczywistości. Nie wiedzą, że to ich ostatni dzień życia.

Sara Summa urodziła się w 1988 roku we włoskiej rodzinie żyjącej we Francji. Od wczesnego dzieciństwa występuje w filmie i teatrze. Studiowała film we Francji, Włoszech i Stanach Zjednoczonych, m.in. na Sorbonie, Brown University i Rhode Island School of Design. Studia magisterskie ukończyła w 2011 roku. Od 2008 roku pracuje nad własnymi filmami jako scenarzystka i reżyserka. W 2013 roku rozpoczęła studia reżyserskie na Niemieckiej Akademii Filmu i Telewizji w Berlinie (DFFB).



Las i woda (Wood And Water)

REŻ. **JONAS BAK**

NIEMCY, 2021, 85'

PRODUKCJA I SPRZEDAŻ MIĘDZYNARODOWA: TRANCE FILMS

MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL FILMOWY PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO 2021

Po przejściu na emeryturę matka zostawia za sobą samotne życie na niemieckiej wsi wraz ze wspomnieniami niegdyś idealnego życia rodzinnego. Wyjeżdża do zatopionego w protestach Hongkongu, który od wielu lat odcina ją od syna.

Jonas Bak urodził się w Konstancji (Niemcy) w 1985 roku. Obecnie mieszka we Freiburgu. Po studiach reżyserii filmowej na Akademii Sztuk Pięknych Edinburgh College of Art, przeniósł się do Londynu, a następnie do Hongkongu, gdzie pracował jako reżyser i operator filmowy.

Napisał i wyreżyserował dwa filmy krótkometrażowe, *Wanderdrachen* (2016) i *One And Many* (2017), które zostały pokazane między innymi na festiwalach filmowych Molodist w Kijowie, Curta Cinema w Rio de Janeiro i Pacific Meridian we Władystoku. *Las i woda* (2021) jest pierwszym pełnometrażowym filmem fabularnym reżysera.